

**CAMBIADOR AUTOMATICO DE PORTERO ELECTRONICO Ref. 8811 (DIN 10 ELEMENTOS)**

**AUTOMATIC AUDIO SWITCHER Ref. 8811 (10 ELEMENTS DIN FORMAT)**

**COMMUTATEUR AUTOMATIQUE DE PORTIER ÉLECTRONIQUE Ref. 8811 (FORMAT DIN 10)**

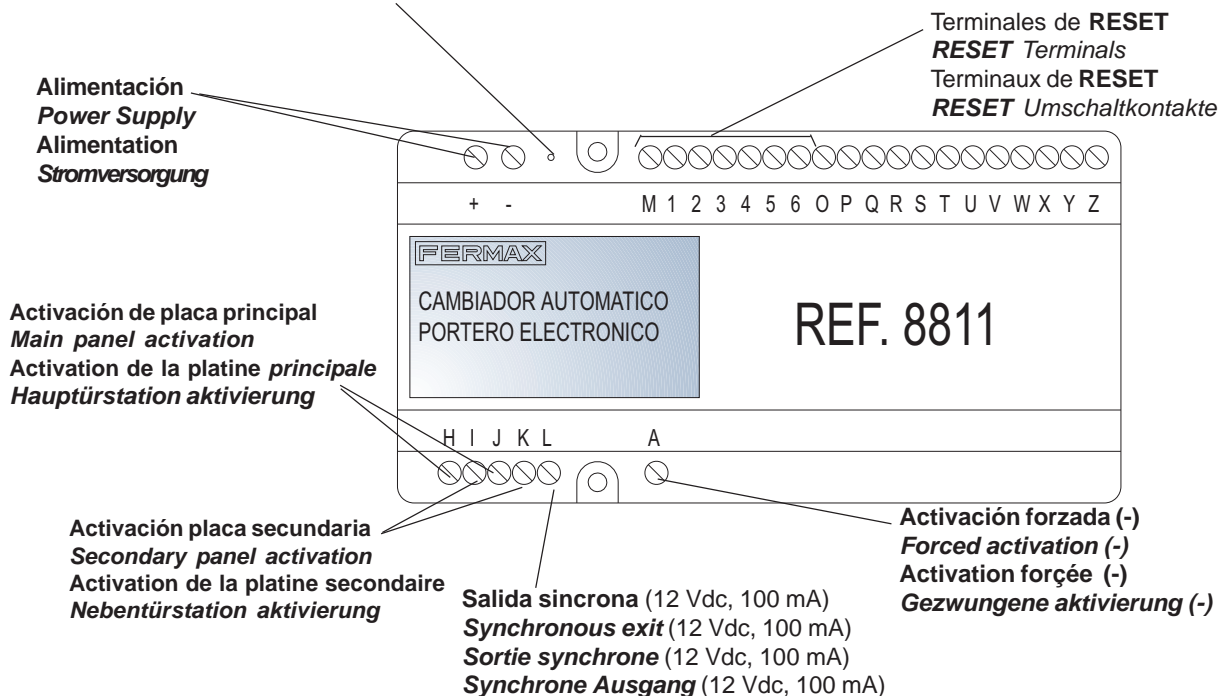
**AUTOMATISCHE TÜRSTATION UMCHSALTER Ref. 8811 (DIN 10 ELEMENTE)**

**Led de indicación de placa activada** (apagado placa principal, encendido placa secundaria)

**Outdoor panel activation Led** (off main panel, on secondary panel)

**Voyant de platine activé** (éteint platine principale, allumé platine secondaire)

**Türstation Aktiver Modus Led** (aus Nebentürstation, an Haupttürstation)



## ESPAÑOL

### CARACTERISTICAS GENERALES

Selecciona la PROCEDENCIA de la llamada, permitiendo la comunicación sólo con la placa por la que se ha llamado y que se active el abrepuertas correspondiente. Cuando existen más de 2 puertas, hasta un máximo de 7, se utiliza un cambiador por puerta.

### ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

**Alimentación:** 12 Vdc

**Consumo máximo:** 150 mA

**Temporización:** 90 segundos aprox.

## ENGLISH

### GENERAL FEATURES

It selects the call SOURCE, allowing communication only with the door panel where the call comes from and it activates the corresponding electric lock. When they are from 2 up to 7 entrances, a switcher for each access is required.

### TECHNICAL FEATURES

**Power Supply:** 12 Vdc

**Maximum power consumption:** 150 mA

**Timing:** 90 seconds aprox.

## FRANÇAIS

### CARACTÉRISTIQUES GÉNÉRALES

Il sélectionne la PROVENANCE de l'appel, en permettant seulement la communication avec la platine à travers laquelle l'appel s'est effectué et en activant la gâche correspondante. Lorsqu'il existe plus de deux accès jusqu'à un maximum de 7, on utilise un commutateur par porte.

### CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

**Alimentation:** 12 Vdc

**Consommation maximum:** 150mA

**Temporisation:** environ 90 secondes

## DEUTSCH

### ALLGEMEINE EIGENSCHAFTEN

ANRUFQUELLE wird bestimmt, Kommunikation nur mit dieser Türstation gebildet und den entsprechenden Türöffner, je nach Wunsch, aktiviert. Wenn in der Anlage mehr als 2 Türstationen vorkommen, denn braucht man einen Umschalter pro Türstation (bis zu 7 Türstatione)

### TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN

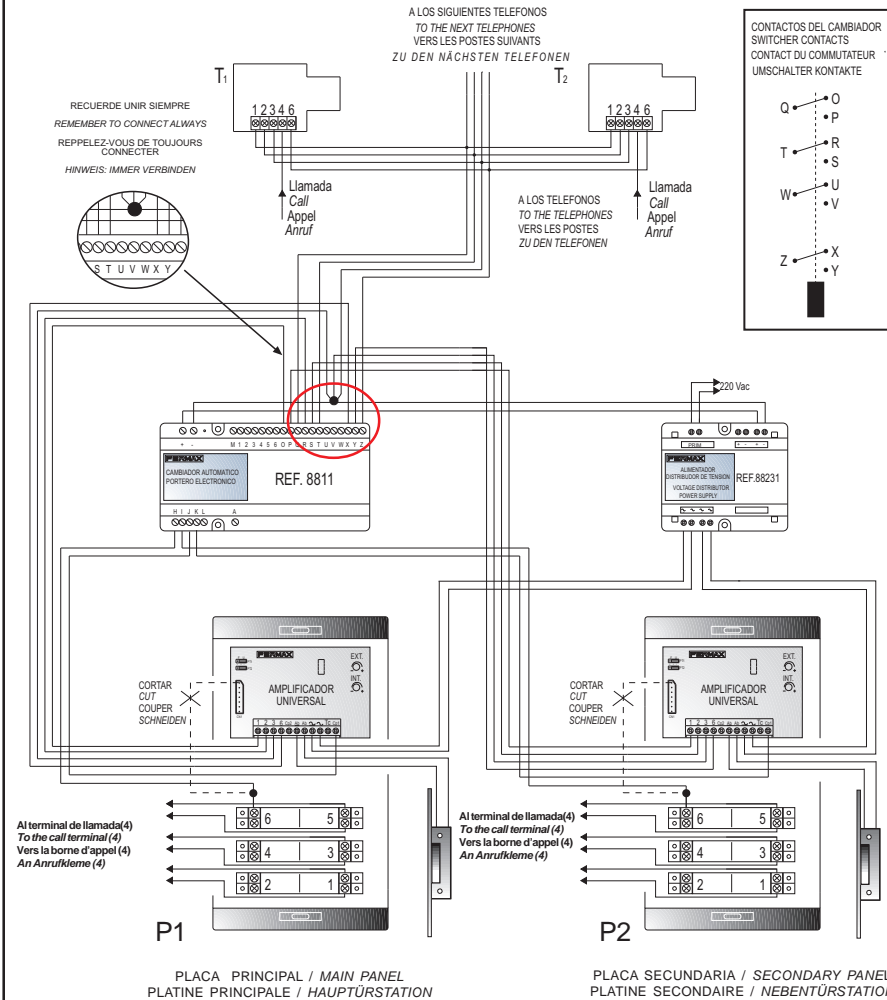
**Stromversorgung:** 12 Vdc

**Stromverbrauch:** 150 mA

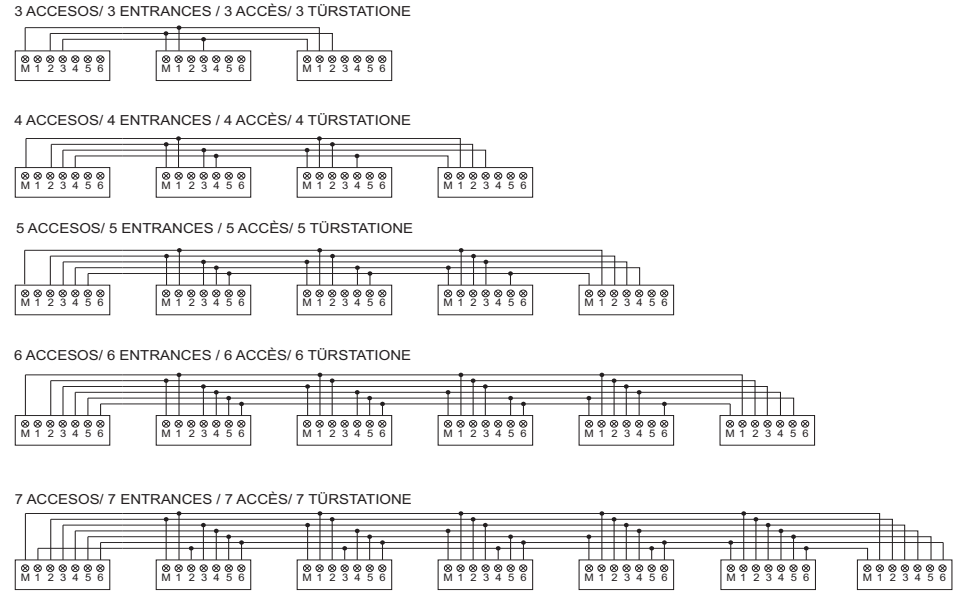
**Aktive Zeit:** ca. 90 sekunden

**EJEMPLO DE INSTALACIÓN 2 ACCESOS/ 2 ENTRANCES INSTALLATION EXAMPLE  
EXEMPLE D'INSTALLATION À 2 ACCÈS/ 2 TÜRSTATION INSTALLATIONBEISPIEL**

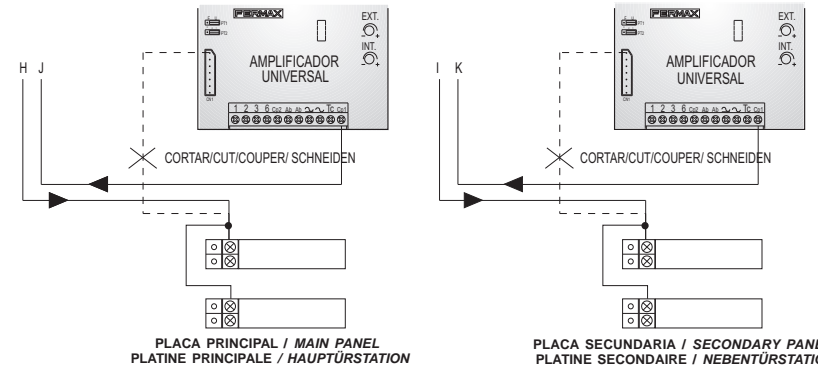
# CityClassic



**CONEXIÓN DE LOS TERMINALES DE RESET/ RESET TERMINALS CONNECTION/  
CONNEXION AUX TERMINAUX DE RESET/RESET KLEMMEN ANSCHLUSS**

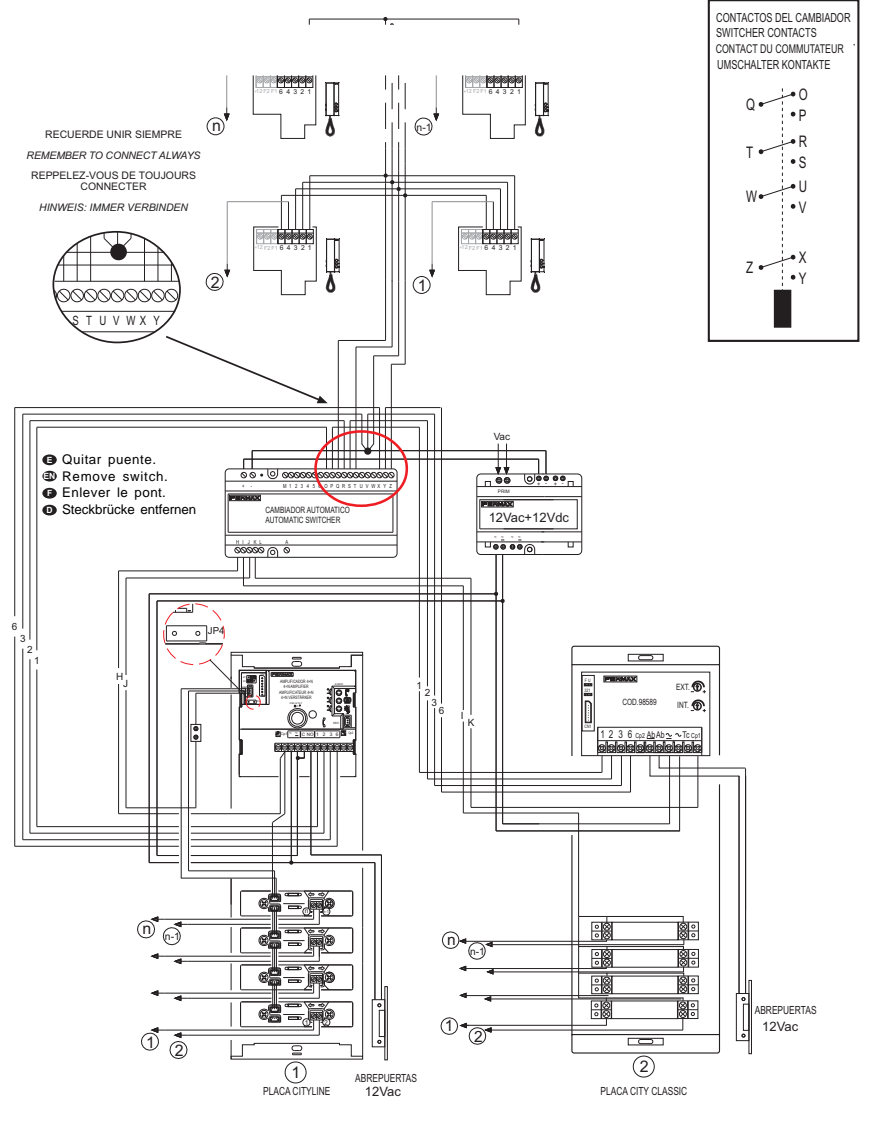


**DETALLE CORTE COMÚN DE PULSADORES/ COMMON PUSH-BUTTON DETAILED CUT/  
VUE DE LA COUPURE DU FIL COMMUN DES BOUTONS-POUSSOIRS/ TASTEN GEMEINSAMES KABEL SCHNITT INZELHEIT**

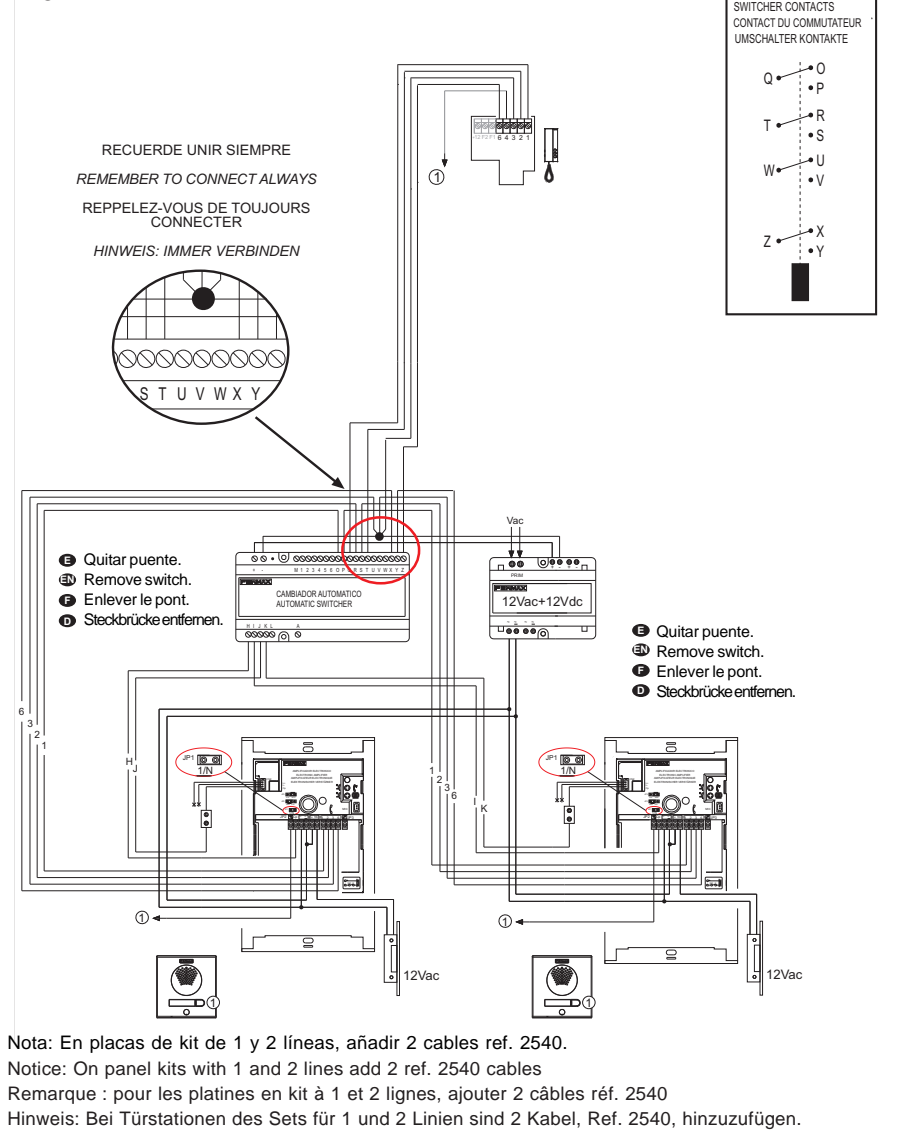


ES NECESARIO CORTAR EL COMÚN DE PULSADORES DE TODAS LAS PLACAS/ IT IS NECESSARY TO CUT THE COMMON PUSH-BUTTON WIRE IN EVERY PANEL/  
IL FAUT COUPER LE FIL COMMUN DES BOUTONS-POUSSOIRS DE CHAQUE PLATINE/ MAN MUSS DAS GEMEINSAME KABEL IN JEDER TÜRSTATION SCHNEIDEN

# Cityline-CityClassic



# Cityline Kit



Nota: En placas de kit de 1 y 2 líneas, añadir 2 cables ref. 2540.  
 Notice: On panel kits with 1 and 2 lines add 2 ref. 2540 cables  
 Remarque : pour les platines en kit à 1 et 2 lignes, ajouter 2 câbles réf. 2540  
 Hinweis: Bei Türstationen des Sets für 1 und 2 Linien sind 2 Kabel, Ref. 2540, hinzuzufügen.

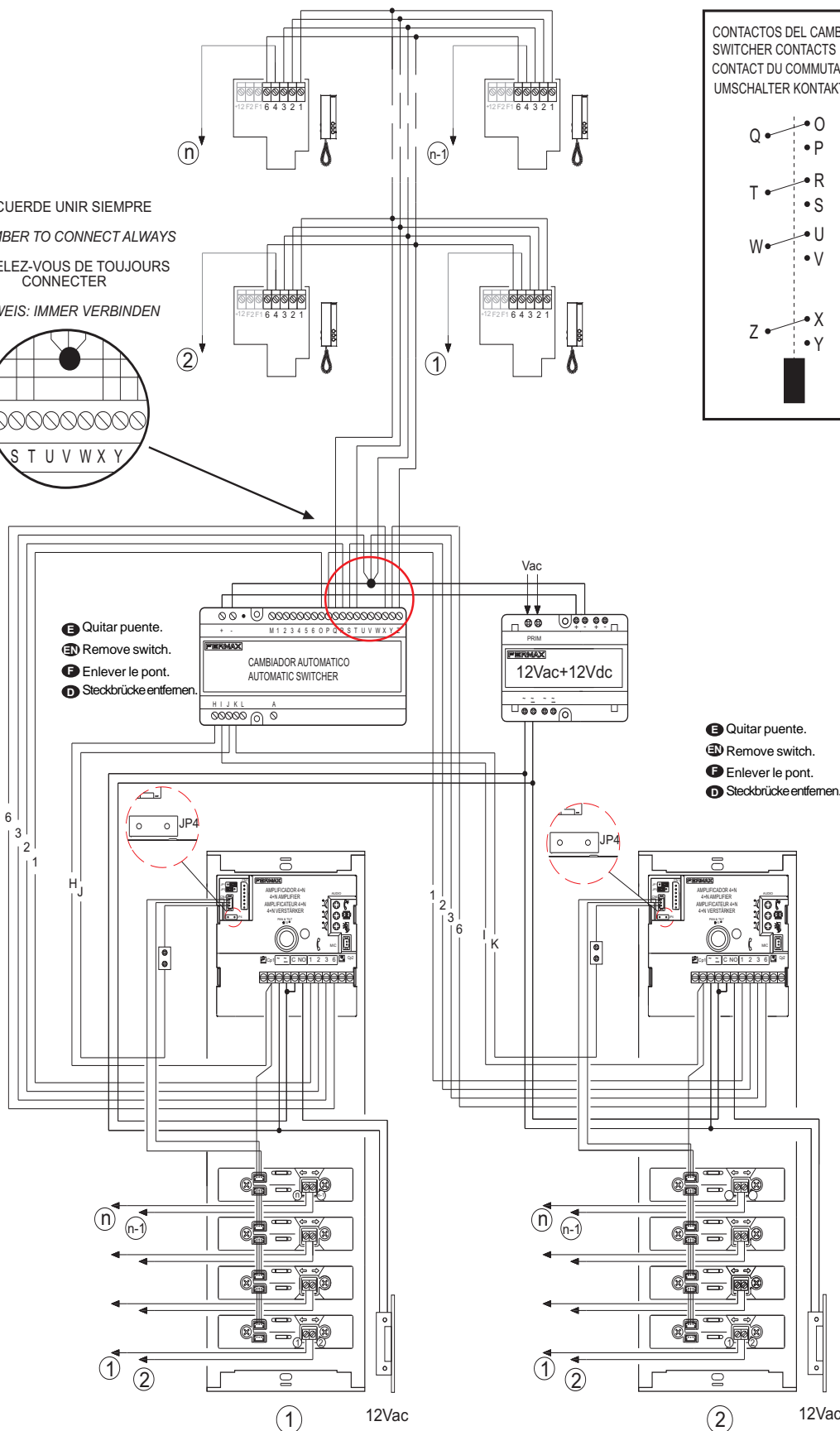
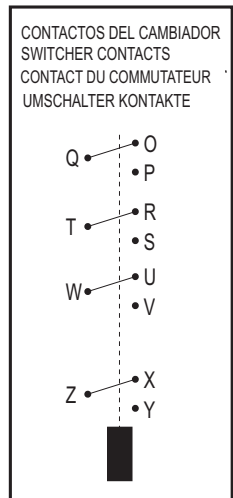
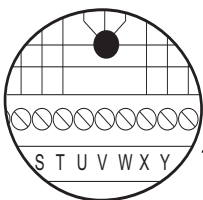
EJEMPLO DE INSTALACIÓN 2 ACCESOS / 2 ENTRANCES  
 INSTALLATION EXAMPLE  
 EXEMPLE D'INSTALLATION À 2 ACCÈS / 2 TÜRSTATION  
 INSTALLATIONBEISPIELE

**Cityline**

RECUERDE UNIR SIEMPRE  
 REMEMBER TO CONNECT ALWAYS

REPEPEZ-VOUS DE TOUJOURS  
 CONNECTER

HINWEIS: IMMER VERBINDEN



- E** Quitar puente.
- EN** Remove switch.
- F** Enlever le pont.
- D** Steckbrücke entfernen.

- E** Quitar puente.
- EN** Remove switch.
- F** Enlever le pont.
- D** Steckbrücke entfernen.



① 12Vac

② 12Vac